

PAPER DETAILS

TITLE: ??? ?? ?? ????? ?? ????????? ?????

AUTHORS: Safaa Sawsak

PAGES: 1067-1085

ORIGINAL PDF URL: <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/3807031>

صرف ما لا ينصرف في القراءات العشر¹Safaa SAWSAK²

APA: Sawsak, S. (2024). صرف ما لا ينصرف في القراءات العشر. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, (Ö14), 1067-1085. DOI: 10.29000/rumelide.1455596.

الملخص

هذا بحث في صرف ما لا ينصرف في القراءات العشر، وقد تضمن هذا البحث ما جاء مصروفًا في القراءات العشر، وبيّن أسباب الصرف وأقوال العلماء ثم يرجّح بينها، وتضمن البحث: مقدمةً وتمهيدًا ثم أمثلة يستعرض هذا البحث أغلب الكلمات التي هي في أصلها ممنوعة من الصرف ولكنها جاءت مصروفة (منوَّنة، أو مجرورة بالكسرة) في بعض القراءات العشر، وبيّن سبب صرفها في تلك القراءات وأقوال العلماء في تعليل صرف هذه الكلمات، ثم التّرجيح بين هذه الأقوال، وطرح الضعيف منها، ضمن خمسة مطالب وهي: اسم العلم المؤنث: ويناقش كلمتين: ثمود، سبأ، اسم العلم الأعجمي: ويناقش الكلمات: (الأليكة= ليكة)، عزيز، سيناء، آزر، اسم العلم المعدول: ويناقش كلمة طوى، صيغ منتهى الجموع: وكلماته: سلاسل، قوارير، الاسم المنتهي بآلف التّأنيث: وكلماته دكّاء، شركاء، تنرى، وأخيرًا خاتمة فيها أهم النتائج، فاختلاف أصل الكلمة ولغتها وكونها أعجمية أو لا والفاصلة كلّ هذه أسباب تصرف الكلمة مراعاة لها، كما توصي الدراسة بمناقشة الاختلاف بين القراءة والملمسة البيانية في بعض وجوه القراءات مع التّركيز على النّاحية البلاغية.

الكلمات المفتاحية: القراءات العشر، الغير منصرف، ثمود، الأليكة، العلم.

61. Kıraat-ı Aşere'de Gayr-ı Munsarif

Öz

Bu çalışmada kıraat-ı aşerede gayr-ı munsarif kelimelerin munsarif edilme durumunun ele alınması hedeflenmiştir. Bu hedef kapsamında kıraatı aşerede munsarif yapılan kelimeler ve bunun nedenleri, konu hakkında alimlerin görüşleri ve tercihleri ele alınmıştır. Çalışma önsöz ve girişten sonra gayr-ı munsarif olduğu halde kıraat-ı aşerede munsarif kullanılan kelimelerin örneklerinden oluşmaktadır. Ayrıca bu değişimin nedenleri üzerinde de durulmuştur. Kıraat-ı Aşere'de gayr-ı munsarif kelimelerin munsarifliği, bu çalışmanın temel konusunu oluşturmaktadır. Bu kapsamda kıraat-ı Aşere'de munsarif yapılan kelimeler, bunun nedenleri, konu hakkında alimlerin görüşleri ve tercihleri ele alınmıştır. Çalışma, önsöz ve girişten sonra gayr-ı munsarif olduğu halde kıraat-ı Aşere'de munsarif kullanılan kelimelerin örneklerinden oluşmaktadır. Ayrıca bu değişimin nedenleri üzerinde de durulmuştur. Çalışma, beş konu başlığında kurgulanmıştır. Birinci başlıkta (ثمود، سبا)، gibi müennes kelimeler, ikinci başlıkta، (الأليكة= ليكة)، gibi acem isimler, üçüncü başlıkta (طوى) gibi adle uğramış isimler, dördüncü başlıkta (سلاسل، قوارير) gibi münteha'l-cumû siğaları, son olarak da (دكّاء،)

¹ **Beyan (Tez/ Bildiri):** Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur.

Çıkar Çatışması: Çıkar çatışması beyan edilmemiştir.

Finansman: Bu araştırmayı desteklemek için dış fon kullanılmamıştır.

Telif Hakkı & Lisans: Yazarlar dergide yayınlanan çalışmalarının telif hakkına sahiptirler ve çalışmalarını CC BY-NC 4.0 lisansı altında yayımlanmaktadır.

Kaynak: Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur.

Benzerlik Raporu: Alındı – Turnitin, Oran: %16

Etik Şikayeti: editor@rumelide.com

Makale Türü: Araştırma makalesi, **Makale Kayıt Tarihi:** 30.12.2023-**Kabul Tarihi:** 20.03.2024-**Yayın Tarihi:** 21.03.2024; **DOI:** 10.29000/rumelide.1455596

Hakem Değerlendirmesi: İki Dış Hakem / Çift Taraflı Körleme

² Dr. Öğr. Gör., Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Arap Dili ve Belagati ABD / Dr. Teaching Assist., Sivas Cumhuriyet University, Faculty of Theology, Department of Arabic Language and Rhetoric (Sivas, Türkiye), safasawsak.81@gmail.com, **ORCID ID:** 0000-0002-1447-2282, **ROR ID:** https://ror.org/04f81fm77, **ISNI:** 0000 0001 2259 4311, **Crossreff Funder ID:** 501100002966

(شركاء) gibi tenis elifi ile biten kelimeler ışığında konu detaylandırılmıştır. Son olarak, en önemli sonuçları içeren bir sonuç yer almaktadır. Kelimenin kökenindeki farklılık, dili, yabancı olup olmadığı, virgülün hepsi dikkate alınarak kelimenin kullanılmasının nedenleri açıklanmıştır. Çalışma ayrıca retorik yönüne odaklanılarak okumanın bazı yönlerinde okuma ve grafik dokunuş arasındaki farkın tartışılmasını önermektedir.

Anahtar kelimeler: Arap dili ve belagati, Kiraat-ı Aşere, Gayr-ı Munsarif, siğatu münteha'l-cumu'.

Spending what is not spent in the ten readings³

Abstract

In this study, it is aimed to discuss the munsarif status of non-non-monsarif words in recitation. Within the scope of this goal, the words used as munsarif in the ashara recitation and the reasons for this, the opinions and preferences of scholars on the subject are discussed. After the preface and introduction, the study consists of examples of words that are used as munsarif in the recitation of ashere even though they are non-non-munsarif. Additionally, the reasons for this change were also emphasized. The munsarif nature of non-munsarif words in Kiraat-ı Aşere constitutes the main subject of this study. In this context, the words made munsarif in the recitation of Asherah, the reasons for this, the opinions and preferences of scholars on the subject are discussed. After the preface and introduction, the study consists of examples of words used as munsarif in the recitation of Asherah, even though they are non-munsarif. Additionally, the reasons for this change were also emphasized. The study is structured under five topics. In the first title (ثمود ، سبا)، such words such as muennes, in the second title, (، الأليكة = ليكة)، such as names such as (طوى) in the third title (طوى)، the fourth title (سلاسل ، قوارير) such as Münteha'l-cumû The subject is detailed in the light of words ending with tennis elif such as siğaları and finally (دكاء، شركاء). Finally, there is a conclusion with the most important results. The reasons for the use of the word are explained, taking into account the difference in the origin of the word, its language, whether it is foreign or not, and the comma. The study also suggests discussing the difference between reading and graphic touch in some aspects of reading, focusing on the rhetorical aspect.

Keywords: Arabic language and rhetoric, Kiraat-ı Aşere, Gayr-ı Munsarif, siğatu münteha'l-cumu'.

المقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على النبي محمد وعلى آله وصحبه وسلم، فاللغة العربية لا تكاد تنقضي عجائبها، ومن تأمل فيها وأبحر في لجتها وغاص في أعماقها، فسيرى كم في بحرها من لآلى، وكم في قعرها من كنوز دفينية، وكم فيها من خصال انفردت بها، سواء في حروفها، أم في حركاتها، أم في ألفاظها، أم في تراكيب جملها، ولقد جاءت القراءات العشر للتيسير على المسلمين

3 It is declared that scientific and ethical principles were followed during the preparation process of this study and all the studies utilised are indicated in the bibliography.

Conflict of Interest: No conflict of interest is declared.

Funding: No external funding was used to support this research.

Copyright & Licence: The authors own the copyright of their work published in the journal and their work is published under the CC BY-NC 4.0 licence.

Source: It is declared that scientific and ethical principles were followed during the preparation of this study and all the studies used are stated in the bibliography.

Similarity Report: Received - Turnitin, Rate: 16

Ethics Complaint: editor@rumelide.com

Article Type: Research article, Article Registration Date: 30.12.2023-Acceptance Date: 20.03.2024-Publication Date: 21.03.2024; DOI: 10.29000/rumelide.1455596

Peer Review: Two External Referees / Double Blind

Adres
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi
e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

Address
RumeliDE Journal of Language and Literature Studies
e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

والتوسعة عليهم، نظرا لتعدد اللغات واللهجات، منهم نافع وعاصم وحمزة والكسائي، وعلم القراءات قائم على العربية، وعلم القراءات لا يمكن فهمه دون فهم اللغة العربية، كما تكلم علماء التفسير واللغة عن أسباب صرف هذه الكلمات التي حَقَّها المنع من الصرف، وذكروا تعليقات كثيرة، منها ما يقبله العقل والمنطق والذوق السليم، ومنها ما هو ضعيف ولا يقبله أولو الأبواب، مثل قول بعضهم "إنه جاء للضرورة" فالشاعر يجبره الوزن وتقهره القافية على صرف ما لا ينصرف للضرورة الشعرية، فما الداعي لذلك في القرآن؟ وهو الذي في قمة الفصاحة والبلاغة والبيان! أما في القرآن فعندنا مراعاة الفاصلة، وهي مراعاة للصرف، ومن هنا جاءت أهمية وفائدة هذه المقالة.

وأما الغاية من البحث، فإننا لا نزعم في هذا البحث أننا جننا بجديد، ولا نزعم أننا أتينا بما لم تستطعه الأوائل، وإنما أردنا من عملنا هذا أن يكون معينا لطالب العلم على نفي الشبهة، وصد طعنة الطاعنين في هذا السفر العظيم، فذكرنا هذه الكلمات، وذكرنا القراءات التي جاءت فيها، ونقلنا أقوال السابقين فيها، ولم نكتف بهذا النقل بل أعملنا العقل فيها، فتدبرناها وتأملناها وتفكرنا فيها، فقمننا بترجيح أقوى الأقوال، واستبعدنا الضعيف منها، وأبطلنا الواهي من بينها، هذا وإنما لم نلتفت إلى القراءات الشاذة، بل اكتفينا بما جاء في القراءات العشر، وطرحنا ما سواها، ويتضمن العمل تعريفا موجزا بالبحث، والغاية منه، والمنهج المتبع في هذا البحث.

ونسأل الله تعالى أن يكون هذا البحث مما نلقاه في صحيفة حسنااتنا يوم القيامة، يوم يقول المحسن: (هَؤُلَاءِ أَقْرَأُوا كِتَابِيَه) [الحاقة: 19]

سبب اختيار البحث: كونه موضوع مفيدا مهماً في تصريف ما لا ينصرف، وهو يستحق البحث والتأليف.

منهج البحث: وقد كان منهجنا في هذا البحث يقوم على الوصفي الاستقرائي، ثم المقارنة بين الأقوال وفق المنهج المقارن.

الدراسات السابقة: لم أجد دراسة مختصة بهذه الأمور، وإنما هي كتابات كتبت في أماكن مختلفة.

وموضوعه: كلمات القرآن من حيث يبحث فيه عن أحوالها كالمدة والقصر والنقل

واستمداده: من السنة والإجماع

وفائده: صيانته عن التحريف والتغيير، مع ثمرات كثيرة؛ ولم تزل العلماء تستنبط من كل حرف يقرأ به قارئ معنى لا يوجد في قراءة الآخر.

والقراءة حجة الفقهاء في الاستنباط، ومحجتهم في الاهتداء، مع ما فيه من التسهيل على الأمة

والاختلاف بين القراءات هو اختلاف تنوع وتغاير، لا اختلاف تضاد وتناقض، فإن هذا محال أن يكون في كلام الله تعالى، قال تعالى { أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا } [النساء: 82]

الخطة

تمهيد:

المنوع لغة غير مسموح أو محظور والميم والنون والعين أصل واحد هو خلاف الإعطاء (ابن فارس، ط1- 278/5)، أما الصَّرف فهو التغيير والتحويل، فالصَّاد والراء والفاء كما في معجم مقاييس اللغة يدلّ على رجوع الشيء (ابن فارس، ط1- 342/3)، والبناء بضم الشيء إلى بعضه (ابن فارس، ط1- 302/1).

جاء في كتب القراءات أنّ الكلمات التي جاءت مصروفة وحققها المنع تنقسم إلى خمسة مطالب، وفي كل مطلب نقاط :

اسم العلم المؤنث، الاسم الأعجمي، الاسم المعدول، صيغ منتهى الجموع، الاسم المنتهي بألف التأنيث. أما اسم العلم المؤنث الذي جاء مصروفاً في بعض القراءات فكلماته: ثمود، سبأ. وأما الاسم الأعجمي: عزيز، آزر، سيناء، الأيكة. وأما الاسم المعدول: طوى. وأما صيغ منتهى الجموع: سلاسل، قوارير. وأما الاسم المنتهي بألف التأنيث: دكاء، شركاء، تترى.

1. العلم المؤنث

اسم العلم المؤنث جاء مصروفاً في بعض القراءات، بينما كان في قراءات أخرى غير مصروف، وأشهر كلماته هي: ثمود، سبأ.

1.1- ثمود

اختلف أصحاب القراءات في كلمة ثمود فمنهم من جاء بها مصروفة، ومنهم من جاء بها ممنوعة من الصرف، وسنأخذ سورة هود كمثال على ذلك، فقد وردت كلمة "ثمود" في سورة هود في حالاتها الثلاث، مرفوعة ومنصوبة ومجرورة، وإليك البيان:

(أَلَا بُعْدًا لِمَدْيَنَ كَمَا بَعِثْتُ ثَمُودَ) [هود: 95]

(أَلَا إِنَّ ثَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِثَمُودَ) [هود: 68]

ففي الآية الثانية وردت كلمة ثمود مرتين، في الأولى منصوبة باعتبارها اسم إن المنصوب، وفي الثانية مجرورة بحرف الجر

*- أما في حالة النصب أي قوله تعالى (أَلَا إِنَّ ثَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ) فقد قرأها حفص وحزمة ويعقوب دون تنوين، وإذا وقفوا عليها فيقفون على الدال الساكنة: (ألا إن ثموداً) (ابن الجزري، ط1414، 2/ 326 - أبو شامة، ط2-183 - أبو زرعة، ط2 - ص: 345)

على الرغم من وجود الألف في رسم المصحف إلا أنهم وقفوا على الدال، "ومن لم ينون وقف بغير ألف وإن كانت مرسومة فبذلك جاءت الرواية عنهم منصوبة لا نعلم عن أحد منهم في ذلك خلافاً" (ابن الجزري، ط1414- 2/ 326)

وأما بقية القراء فقد قرؤوها بالتنوين (ابن مجاهد التميمي البغدادي، ط2- 2/ 326)، ويقفون عليها بألف ساكنة (ألا إن ثموداً)

أسباب الاختلاف في القراءة:

أ- حجة من قرأ دون تنوين:

هذه القراءة باعتبار أن كلمة ثمود هي اسم علم مؤنث، لأنها اسم قبيلة، واسم العلم المؤنث ممنوع من الصرف، وبالتالي فكلمة ثمود ممنوعة من الصرف "للعلمية والتأنيث على إرادة القبيلة" (شهاب الدين الدمياطي، ط1 - ص: 323) "فاجتمع فيه علتان فرعيتان منعتاه من الصرف إحداهما للتأنيث وهو فرع للتذكير والأخرى التعريف وهو فرع للتذكير" (ابن خالويه، ط4 - ص: 188)

ب - من قرأ بالتنوين:

من قرأ بالتنوين فله حجتان:

الأولى من الناحية اللغوية، والثانية من ناحية رسم المصحف.

أما الحجة الأولى من الناحية اللغوية، فهناك سببان لذلك:

الأول: جاءت كلمة ثمود مقصوداً بها الحي وليس القبيلة (شهاب الدين الدمياطي، ط1 - ص: 323)

الثاني: أنه جعله فعولاً من الثمَد وهو الماء القليل فصرفه (ابن خالويه، ط4 - ص: 188)

وأما الحجة الثانية فلأن كلمة ثمود جاءت في المصحف في هذا الموضع مرسومة بالألف: "ثموداً" (أبو عمرو الداني، ص: 13)، فمن قرأها بالتنوين فحجتهم هي موافقة لرسم المصحف (أبو زرعة، ط2 - ص: 345)

هذا وقد وردت كلمة ثمود في القرآن في خمسة وعشرين موضعاً، وجاءت في أربعة مواضع منصوبة، وفي ثلاثة من هذه المواضع الأربعة مكتوبة في المصحف بالألف: (أَلَا إِنَّ ثَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ) [هود: 68]

(وَعَادًا وَتُمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَسَاكِينِهِمْ) [العنكبوت: 38]

(وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى (50) وَتُمُودًا فَمَا أَبْقَى) [النجم: 50، 51]

وفي هذه المواضع الثلاثة قرأ عامة القراء كلمة ثمود منونة أتباعاً للرسم القرآني، عدا حفص وحزمة ويعقوب

وأما الموضع الرابع حيث جاءت كلمة ثمود منصوبة ومرسومة دون ألف (وَأَتَيْنَا ثُمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً) [الإسراء: 59] فمن نونها في بقية المواضع لم ينونها هنا لسببين:

الأول: إتباعاً للرسم القرآني.

الثاني: لأن التنوين إذا جاء بعده ال التعريف يجوز تركه "فإن سأل سائل فقال قوله (وَأَتَيْنَا ثُمُودَ النَّاقَةَ) من موضع نصب فهل نونه كما نون سائر المنصوبات؟ الجواب إن هذا الحرف كتب في المصحف بغير ألف، والاسم المنون إذا استقبله ألف ولام جاز ترك التنوين كقوله تعالى: قل هل هو الله أحد الله الصمد" (أبو زرعة، ط2 - ص: 345)

*- وأما في حالة الجر أي قوله تعالى (أَلَا بُعْدًا لِثُمُودَ) [هود: 68]

فإن القراء اختلفوا فيها، فقد انفرد الكسائي بقراءتها بكسر الدال مع التنوين وقرأ الباقون بغير تنوين مع فتحها (ابن الجزري، ط1414- 326 / 2).

وأما السبب في الاختلاف في هذه القراءة، فعامة القراء أخذوا الأصل في ثمود أنها ممنوعة من الصرف، بينما الكسائي أجراها مجرى كلمة "ثمود" التي قبلها في ذات الآية (أَلَا إِنَّ ثُمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِثُمُودَ) فقد جاء بها منونة متبوعاً في ذلك الرسم القرآني، ولذلك قام بتنوين الثانية (أبو شامة، ط2-2/ 184)، "وقال إنما أجريت الثاني لقربه من الأول، لأنه استقبح أن ينون اسماً واحداً، ويدع التنوين في آية واحدة، ويخالف بين اللفظين" (أبو زرعة، ط2 - ص: 345)

ولعل بعضهم يعترض على هذه القراءة أو تلك دون إثارة من علم، فيرغي ويزيد ويقول إن هذه القراءة تخالف العربية، وتلك القراءة توافقها، وهذا القول مجرد تخريص، فمن تتبّع العرب وأشعارهم وجد أنهم تعاملوا مع كلمة ثمود تارة مصروفة وتارة ممنوعة من الصرف، فالعرب فيها مذهباً تارة تصرفها ذهاباً إلى اسم الحي، وتارة تترك صرفها ذهاباً إلى اسم القبيلة" (أبو شامة - 2/ 183)

وكذلك جاءت في أشعار العرب، فأما كونها ممنوعة من الصرف فهو مشهور معروف، وأما كونها مصروفة فقد جاءت كلمة "ثمود" مصروفة في أشعار العرب، نحو قول الخنساء:

(وَوَافُوا ظُمَّ خَاسِئَةً فَاْمَسُوا ** مَعَ الْمَاضِيْنَ قَدْ تَبَعُوا ثُمُودًا) (الخنساء - ص: 21)

وكقول حسان بن ثابت:

كَاشَفَنِي ثُمُودٌ إِذْ تُعْطَى لِحْيَتِهِ **** عَضِيلَةً أُمَّ السَّقْبِ، وَالسَّقْبُ وَارِدُ (حسان بن ثابت - ص: 58)

وبالتالي فكلتا القراءتين جاءت على سنن العرب، فالعرب تأتي بكلمة ثمود ممنوعة من الصرف تارة، وتأتي بها مصروفة تارة أخرى

1.2 سبأ: جاءت كلمة سبأ مرتين في القرآن، وفي كلتا الكلمتين جاءت مجرورة بحرف الجر:

(فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ) [النمل: 22]

(لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِهُمْ آيَةٌ) [سبأ: 15]

وقد اختلفت القراءات في كلمة "سبأ" في كلا الموضعين، فقد قرأ أبو عمرو والبزي بفتح الهمزة من كلمة سبأ من غير تنوين فيهما (أي غير مصروفة) بينما قرأ الباقون في الموضعين بالخفض والتنوين (ابن الجزري، ط1414- 2/ 377) (أي مصروفة)

أسباب الاختلاف بين القراءتين:

- حجة من قرأها مصروفة غير منونة، هي: إرادة الحي، حيث "جعلوه اسماً للبلد فيكون مذكراً سمي به مذكر" (أبو زرعة، ط2 -ص: 525)، أو أنه "جعل له اسم جبل أو اسم أب للقبيلة" (ابن خالويه، ط4 -ص: 270)

ويشهد لهذا التعليل ما جاء في الحديث النبوي، فعن عبد الرحمن بن وعلة قال : سمعت ابن عباس رضي الله عنهما يقول : إن رجلاً سأل النبي صلى الله عليه وسلم عن سبأ ما هو رجل أو امرأة أو أرض ؟ فقال : هو رجل ولد عشرة من الولد ستة من ولده باليمن وأربعة بالشام فأما اليمانيون فمذبح وكندة والأزد والأشعريون وأنمار وحمير خير كلها وأما الشاميون فلخم وجذام وعاملة وغسان (الحاكم - 2/ 459)، ف "سبأ" اسم رجل يجمع عامة قبائل اليمن يُصْرَفُ على إرادة الحَيِّ،... ومن صرفه فلأنه اسم البلد، فيكون مذكراً سمي به مذكر" (ابن منظور-1/ 93)

- وحجة من منع كلمة سبأ من الصّرف هي أن كلمة سبأ اسم للقبيلة أو المنطقة أو المدينة، فالعلة في عدم صرفه هي: "العلمية والتأنيث اسم للقبيلة أو البقعة" (شهاب الدين الدميّاطي، ط1 -ص: 427) "قال الزجاج سبأ هي مدينة تُعرَف بِمَآرِبٍ مِنْ صُنْعَاءٍ عَلَى مَسِيرَةِ ثَلَاثِ لَيَالٍ" (أبو زرعة، ط2 -ص: 525، ابن منظور -1/ 93)، على أن هناك من علل عدم الصرف أنه اسم امرأة (ابن خالويه ، ط4 -ص: 270)، وهذا التعليل ضعيف ولا تقوم له حجة، فلا دليل عليه، بل جاء الحديث النبوي ليقول إنه رجل، كما مر بنا قبل قليل، والخلاصة أن كلمة "سبأ" من قرأها ممنوعة من الصرف فباعتبار أنها اسم منطقة أو مدينة أو قبيلة، وأما من صرفها فباعتبار أنها اسم لرجل اسمه أو لقبه (الزبيدي، ط2- 1/ 264) سبأ.

وهذا الاختلاف بين الصّرف وعدمه في كلمة "سبأ" ذكره سيبويه في كتابه الكتاب، ونقل عن العرب أنهم كانوا كذلك يفعلون، فتارة يصرفون كلمة سبأ، وتارة لا يصرفونها.

قال سيبويه: "وكان أبو عمرو لا يصرف "سبأ" يجعله اسماً للقبيلة وقال الشاعر

مَنْ سَبَأَ الْحَاضِرِينَ مَأْرَبٍ إِذْ ... يَبْنُونَ مِنْ دُونِ سَبِيلِهَا الْعَرَمَا (الزبيدي، ط2-33/ 79)

وقال النّابغة الجعدي في صرفها :

أَضْحَتْ يَنْفَرُهَا الْوُلْدَانُ مِنْ سَبَأٍ كَأَنَّهُمْ تَحْتَ دَفْنِهَا دَحَارِيجٍ " (سيبويه، ط3- 3/ 253) وهذان البيتان لشاعر واحد هو النابغة الجعدي، فهذا الشاعر مرّة جاء بكلمة "سبأ" ممنوعة من الصّرف، ومرّة جاء بها غير ممنوعة من الصرف.

2. اسم العلم الأعجمي:

وهذه الكلمات هي: الأيكة= ليكة، عزيز، سيناء، أزر

2.1 الأيكة = ليكة

لعلّ هذه الكلمة من أكثر الكلمات التي وقع فيها اللغظ والقيّل والقال، حتى قال السّمين الحلبي: "وقد اضطربت أقوال الناس في القراءة الأولى (ليكة) . وتجراً بعضهم على قارئها" (السمين الحلبي -ص: 3797)

وسبب هذا الاضطراب هو كيفية قراءتها موافقاً لرسمها المختلف في المصحف، فقد وردت هذه الكلمة في القرآن أربع مرات، وفي مرتين منها جاء رسمها على غير القياس، فهي مكتوبة "ليكة" دون ألف ال التعريف، ودون همزة بعد اللام.

(وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ) (ص: 13)

(كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ) [الشعراء: 176]

وأما في الموضعين الآخرين فقد جاءت مرسومة موافقة للفظها "الأيكة":

(وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ) [ق: 14]

[وَأِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَطَالِمِينَ] (الحجر: 78)

قال أبو عمرو الداني: "كتبوا في كل المصاحف" اصحب ليكة " في الشعراء ووص، بلام من غير ألف قبلها ولا بعدها، وفي سورة الحجر وسورة ق " اصحب الأيكة " بالالف واللام" (أبو عمرو الداني، ص: 7)

وأما الاختلاف في قراءة هذه الكلمة فقد قرأ أبو عمرو وعاصم وحزمة والكسائي: الأيكة، في هذه المواضع الأربعة في القرآن،

بينما قرأ ابن كثير ونافع وابن عامر في سورة الشعراء وفي سورة ص عند الحديث عن أصحاب "ليكة" بلام دون ألف قبلها ولا بعدها، مع فتحة على التاء المربوطة (ابن مجاهد التميمي البغدادي، ط2 - أبو زرعة، ط2 ص: 519)

أما القراءة الأولى "الأيكة" فلم يستشكلها العلماء، فالأيكة هي "الشجر الملتف، وهي واحدة الأيك، وكل شجر ملتف فهو عند العرب أيكة؛ ومنه قول نابغة بني ذبيان:

تَجُلُو بِقَادِمَتَيَّ حَمَامَةً أَيَكَةً... بَرَدًا أَسِفَتْ لِثَاثُهُ بِالْإِثْمِدِ" (القرطبي -390/19)

وأما القراءة الثانية "ليكة" فقد اضطرب كثير من العلماء في توجيهها، حتى إن بعضهم ردّها، وقاموا بتخطئة القراء، كالزمخشري والفخر الرازي.

قال الزمخشري: "من قرأ بالنصب وزعم أن (ليكة) بوزن ليلة: اسم بلد، فتوهم قاد إليه خط المصحف، حيث وجدت مكتوبة في هذه السورة وفي سورة ص بغير ألف. وفي المصحف أشياء كتبت على خلاف قياس الخط المصطلح عليه، وإنما كتبت في هاتين السورتين على حكم لفظ الالفاظ، كما يكتب أصحاب النحو لان، ولولي: على هذه الصورة لبيان لفظ المخفف، وقد كتبت في سائر القرآن على الأصل، والقصة واحدة، على أن (ليكة) اسم لا يعرف" (الزمخشري- 337/3)

وبمثل كلام الزمخشري قال الفخر الرازي في تفسيره (الرازي - ص: 3443)، مع اختلاف بسيط في بعض الكلمات

وقد وقف ابن حيان من هذا الكلام موقفاً عنيفاً، وأطال الكلام في ذلك، فمما قاله: وقد طعن في هذه القراءة المبرد وابن قتيبة والزجاج وأبو عليّ الفارسي والنحاس، وتبعهم الزمخشري؛ ووهّموا القراء وقالوا: حملهم على ذلك كون الذي كتب في هذين الموضعين على اللفظ في من نقل حركة الهمزة إلى اللام وأسقط الهمزة، فتوهم أنّ اللام من بنية الكلمة ففتح الياء، وكان الصواب أن يجيز، ثم مادة ل ي ك لم يوجد منها تركيب، فهي مادة مهملة. كما أهملوا مادة خ ذ ج منقوطة، وهذه نزعة اعتزالية، يعتقدون أن بعض القراءة بالرأي لا بالرؤية، وهذه قراءة متواترة لا يمكن الطعن فيها، ويقرب إنكارها من الردّة، والعياذ بالله (أبو حيان الأندلسي، ط1 7/36) وحتى لا يقع القارئ في حيص بيص، ويضطرب خاطره في هذه القراءة "ليكة" فإننا سنعرض أقوال العلماء في توجيهها وتوجيهها، مع مناقشتنا لها، وسنعرض الرأي الذي نرجحه في توجيه هذه القراءة.

*- أقوال العلماء في توجيه قراءة "ليكة"

1- الأصل الأيكة فألقت الهمزة فقلّ الئكة ثم حذفت الألف فقال لئكة (ابن منظور - 394/10)

2- « أن ليكة اسم للقربة التي كانوا فيها، والأيكة اسم للبلد كله » (السمين الحلبي - ص: 3797)

وعلى هذا القول فإن كلمة "ليكة" ممنوعة من الصرف لأحد وجهين:

الأول: للعلمية والتأنيث (شهاب الدين الدمياطي، ط1 - ص: 423، أبو زرعة، ط2 - ص: 519)

الثاني: أنّها اسم علم أعجمي (أبو حيان الأندلسي - 36/7)

*- مناقشة هذه الأقوال:

القول إن الأصل "الأيكة" فألقت الهمزة فقلّ: الئكة ثم حذفت الألف فقال: لئكة" هو قول ضعيف مردود، فهم قالوا إنّها مثل كلمة لَحْمَر، "والعرب تقول الأحمر قد جاءني وتقول إذا ألقت الهمزة الحمرُ جاءني بفتح اللام وإثبات ألف الوصل، وتقول أيضاً لَحْمَرُ جاعني

يريدون الأَحمَرُ قال: وإثبات الألف واللام فيها في سائر القرآن يدلّ على أنّ حذف الهمزة منها التي هي ألف وصل بمنزلة قولهم لأَحمَرُ" (ابن منظور، 394/10)

ووجه الضّعف في هذا القول أنّ كلمة "أحمر" ممنوعة من الصرف فإذا دخلتها "ال" التعريف زال عنها المنع من الصرف، فقولهم أحمر يكون بالكسر وليس بالفتح، بينما كلمة "ليكة" جاءت بالفتح.

قال القرطبي: "فأما احتجاج بعض من احتج بقراءة من قرأ في هذين الموضعين بالفتح أنّه في السواد (ليكة) فلا حجة له، والقول فيه: إنّ أصله الأليكة ثم خففت الهمزة فألقت حركتها على اللام فسقطت واستغنت عن ألف الوصل لأنّ اللام قد تحرّكت فلا يجوز على هذا إلا خفض كما تقول بالأحمر تحقّق الهمزة ثم تخففها بلحمر فإن شئت كتبت في الخط على ما كتبت أولاً، وإن شئت كتبت بالحدف ولم يجز إلا خفض قال سيبويه: وأعلم أنّ ما لا ينصرف إذا دخلت عليه الألف واللام أو أضيف انصرف ولا نعلم أحدا خالف سيبويه في هذا" (القرطبي، 122/13).

- والقول إنّها ممنوعة من الصّرف للعلمية والتأنيث هو قول غير دقيق، وتعليل غير صائب، "إذ ليس في الكلام ليكة حتى يجعل علماً" (العكبري، 169/2)، فلفظ ليكة على أن تكون اللام فاء الكلمة وهي مركبة من لام وياء وكاف فهذا شيء غير موجود في لسان العرب بل هذا التركيب ممّا أهملته، فلم يتلفظ به فهو مشبه بالحاء والدال المعجمتين مع الجيم فإنّه مما نص عليه أهل اللغة أنّه أهمل فلم تنطق به العرب (أبو شامة، 324/2)

- والقول الذي يرى أن "ليكة" ممنوعة من الصّرف للعلمية والعجمة هو أقوى هذه الأوجه وأقربها للصواب وأدناها للصحة، وقد قال أبو حيان: "وأما كون هذه المادة مفقودة في لسان العرب، فإن صحّ ذلك كانت الكلمة عجمية، ومواد كلام العجم مخالفة في كثير مواد كلام العرب، فيكون قد اجتمع على منع صرفها العلمية والعجمة والتأنيث" (أبو حيان الأندلسي، 36/7).

2.2 عزير:

وردت كلمة عزير في القرآن مرة واحدة فقط (وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ) [التوبة: 30]

وقد اختلف القراء في كلمة عزير، فمنهم من قرأها بالتثنية مصروفة، ومنهم من قرأها بغير تنوين

فأما من قرأها بالتثنية فهم: عاصم والكسائي ويعقوب، بينما بقية القراء قرؤوها بغير تنوين (ابن الجزري، ط4-1414 - 314/2)

* أسباب الاختلاف في القراءة:

أ- من قرأ بالتثنية:

1- إنّ كلمة عزير هي كلمة عربية (ابن خالويه، ط4 -ص: 174)، على مثال المصغرات من الأسماء العربية، وهو يشبه في التصغير نصيراً أو بكيراً (أبو زرعة، ط2 -ص: 316)، فهو عربي من التعزير، وهو التّعظيم فهو اسم أمكن مخبر عنه بآبٍ لا موصوف به (شهاب الدين الدميّطي، ط1 -ص: 302)، فمن نَوْن "عزير" فهو عنده اسم عربي فهو منصرف وكسر التثنية لالتقاء الساكنين، وهو مبتدأ و"ابن" خبره (أبو شامة، 160/2)

2- إنّ اسم عزير حتى لو كان أعجمياً فهو خفيف (ابن خالويه، ط4 -ص: 174)، فحجّته أنّه اسم خفيف فالصّرف لخفته وإن كان في الأصل أعجمياً (أبو زرعة، ط2 -ص: 316)، فهو مصغّر من كلمة عزز كنوح، وعليه فصرفه لكونه ثلاثياً ساكن الوسط، ولا نظر لآء التصغير (شهاب الدين الدميّطي، ط1 -ص: 302)

ب- من قرأ دون تنوين:

1- إنّ اسم أعجمي، "والحجّة لمن ترك التثنية أنّه جعله اسماً أعجمياً وإن كان لفظه مصغراً لأنّ من العرب من يدع صرف الثلاثي من الأعجمية مثل لوط ونوح وعاد" (ابن خالويه، ط4 -ص: 174)

2- إنه اسم غير ممنوع من الصرف، ولكنه أسقط التنوين لالتقاء الساكنين، "وحجتهم أن التنوين حرف الإعراب مشبه للواو والياء والألف، فكما يسقطن إذا سکن وسکن ما بعدهن، كذلك يسقط التنوين إذا سکن وأتى بعده ساكن، فكأنهم ذهبوا إلى أنه مصروف وأن التنوين أسقط الساكنين. أنشد الفراء: إذا غطي السلمي قرأ (ابن الأنباري ص: 356)

فأسقط التنوين من غطيف

والدليل على صحة هذا القول أن هارون سأل أبا عمرو عن عزيز، فقال أنا أصرف عزيزاً ولكي أقول هذا الحرف (وقالت اليهود عزيز ابن الله) فدل قوله "أنا أصرف عزيزاً" على أنه عنده مصروف وأنه حذف التنوين عنده لغير ترك صرفه بل هو لما أخبرتك به من حذفه للساكنين (أبو زرعة، ط2 - ص: 316)

فحذف التنوين لالتقاء الساكنين كما قرأ بعضهم ، (أحد الله الصمد) ، بحذف التنوين من أحد (أبو شامة، 2/ 160)

*- ما يترتب على هذا الاختلاف:

من قرأ بالتنوين، فإن (عزيز) هنا تصبح مبتدأ، وكلمة ابن خبر لكلمة عزيز، ومن قرأ دون تنوين فتصبح كلمة عزيز مبتدأ، وكلمة ابن صفة، والخبر محذوف.

قال السمين الحلبي: إن تنوينه حذف لوقوع الابن صفة له ، فإنه مرفوع بالابتداء و « ابن » صفته ، والخبر محذوف أي : عزيز ابن الله نبينا أو إمامنا أو رسولنا (السمين الحلبي، ص: 5552)

2.3. سيناء

وردت في القرآن مرة واحدة: (وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالذُّهْنِ وَصَنِغَ لِلْأَكَلِينَ) [المؤمنون: 20]

والخلاف في هذه اللفظة هو خلاف في علة منعها من الصرف، فقد اتفق القراء على قراءتها ممنوعة من الصرف، ولكنهم اختلفوا في حرف السين بين فتح وكسر، وبسبب هذا الاختلاف وجدنا من يمنعها من الصرف تبعاً لكيفية قراءتها.

وإليك البيان:

قرأ نافع وابن كثير وأبو عمرو وأبو جعفر بكسر السين في سيناء، وقرأ الباقر بفتحها سيناء (شهاب الدين الدميطي، ط1 ص: 402، ابن الجوزي، ط1414- 368/2) وهذا الاختلاف في القراءة بين كسر السين وفتحها، وقف عنده العلماء، فعللوا سبب منع الكلمة من الصرف في كلا القراءتين

*- إما على قراءة كسر السين سيناء، فقد ذكروا لذلك أحد أمرين:

1- إن سبب منع الصرف هو أنها اسم أعجمي، وأصله سرياني (ابن خالويه، ط4 - ص: 256)، ودليلهم قوله تعالى (وَطُورِ سَيْنِينَ) [التين: 2] فكلمة "سينين" أعجمية فهي ممنوعة من الصرف، « هو لغة في سيناء » وهذه لغات اختلفت في هذا الاسم السرياني على عادة العرب في تلاعها بالأسماء الأعجمية (السمين الحلبي، ص: 5552) ، والعرب إذا اشتقت من الأعجمي خلطت فيه (ابن جني، ط2006/1- 359)

2- العلمية والتأنيث، لأنه اسم بقعة، والهمزة على هذا أصل مثل حلاق، وليست الهمزة للتأنيث، إذ ليس في الكلام مثل سيناء، ولم ينصرف لأن فيه التعريف والتأنيث (العكبري، 2/ 148)

*- وأما على قراءة فتح السين، فإن علة المنع من الصرف هي وجود ألف التأنيث، مثل حمراء وصفراء، فـ "منع الصرف حينئذ لألف التأنيث اللازمة فوزنه فعلاء كصفراء" (شهاب الدين الدميطي، ط1- ص: 402، العكبري، 2/ 148)

*- الرأي الذي نرجحه:

أنت ترى أنه لا خلاف بين العلماء في أن كلمة سيناء ممنوعة من الصرف، وإنما الخلاف في علة منعها من الصرف، وهذا الخلاف في حقيقته ليس خلافاً في ذات العلة، بل هو تعليل للقراءتين اللتين قرئت بهما كلمة سيناء بين كسر السين وفتحها

ولو تأملنا ودققنا لوجدنا أن العلة في المنع من الصرف في الأصل هو كون الاسم غير عربي، فهو أعجمي، فسواء انتهى بألف تأنيث أم لم ينته، وسواء كان مؤنثاً باعتباره اسم بقعة أم لم يكن كذلك، فالواقع أنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة، فهو ليس بعربي

وقد وهم بعضهم فجعل « سيناء » مشتقة من السنا وهو الضوء ولا يصح ذلك لوجهين أحدهما : أنه ليس عربي الوضع . نصوا على ذلك كما تقدم، الثاني: أنا وإن سلمنا أنه عربي الوضع، لكن المادتين مختلفتان، فإن عين « السنا » نون وعين « سيناء » ياء (السمين الحلي، ص: 5552) .

فالتعليل الأساسي هو كون الاسم أعجمياً، وأما بقية التعليلات فهي تعليقات من باب الزيادة، وقد أشار بعضهم إلى ذلك قديماً.

هذا الذي نرجحه ونراه، والله تعالى أعلم.

2.4 أزر

وردت كلمة أزر في القرآن مرة واحدة في قوله تعالى

(وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَرَرُ أَتَتَّخِذُ صُنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ) [الأنعام: 74]

والخلاف في كلمة "أزر" من نوع مختلف، فالكَلِّ متفق على منعها من الصرف، والكل قرأها بالفتح عدا يعقوب

"واختلفوا في (أزر) فقرأ يعقوب برفع الراء وقرأ الباقون بنصبها" (ابن الجزري، ط1414-2/293)

واختلاف يعقوب عن البقية لا علاقة له بمادة هذا البحث، لأن الكلمة على هذه القراءة تصبح منادى مفرد علم

وقد ذكر العلماء وجهين لسبب منع كلمة أزر من الصرف، فقسم قال إنها أعجمية، وقسم قال هي عربية من الأزر، قال تعالى على لسان موسى (اَشْدُدْ بِهِ أَزْرِي) [طه: 31]

وقال (كَزَّرَعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ) [الفتح: 29]

وعلى هذا فهل أزر صفة لأبيه من الأزر؟ أم هي اسمه؟

فإن كان اسماً لأبيه فهو ممنوع من الصرف لأنه على وزن الفعل، مثل أحمد وأمجد،

وإن كان صفة لأبيه فهو صفة مشبهة على وزن أفعل مثل: أعرج، وأزر "بمعنى المعوج أو المخطيء أو الشيخ الهرم" (شهاب الدين الدميطي، ط1-ص: 266)

قال العكبري: "ووزنه أفعل ولم ينصرف للعجمة والتعريف على قول من لم يشتقه من الأزر، أو الوزر، ومن اشتقه من واحد منهما قال هو عربي ولم يصرفه للتعريف ووزن الفعل" (العكبري- 1/ 248)

فالخلاصة أنه ممنوع من الصرف "للعلمية أو الوصفية والعجمة" (شهاب الدين الدميطي، ط1-ص: 266)

*- الرأي الذي نرجحه:

الذي نراه ونرجحه أن كلمة أزر ليست عربية وليست مشتقة من الأزر كما قالوا، بل هي اسم علم أعجمي، وهو اسم والد إبراهيم عليه الصلاة والسلام، فقد قال النبي صلى الله عليه وسلم (يلقى إبراهيم أباه أزر يوم القيامة وعلى وجه أزر قتره وغبرة) (البخاري -3/ 1223) وإبراهيم عليه الصلاة والسلام لم يكن من العرب الذين يتكلمون العربية، بل من العراق كما هو معلوم، فوالده ليس بعربي، وبالتالي فالاسم أعجمي، والدليل على أن إبراهيم عليه الصلاة والسلام ليس عربياً

1- جاء في الأثر: أربعة أنبياء من العرب: هود و صالح و شعيب و محمد(ابن حبان، ط 4 -ص: 384، الأصبهاني ط 4 - 167/1)

2- ان اسماعيل ابنه تعلم العربية من قبيلة جرهم، ففي حديث طويل عن قصة إبراهيم وإسماعيل وبناء الكعبة "وشب الغلام وتعلم العربية منهم"(البخاري 3/ 1227)أي من قبيلة جرهم

وعليه فكلمة أزر ليست عربية، بل هي أعجمية، فهي ممنوعة من الصرف لهذا السبب، أي العلمية والعجمية، والله تعالى أعلم

3. اسم العلم المعدول

3.1 طوى

وردت كلمة طوى في القرآن مرتين:

(فَاخْلُغْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوْى) [طه: 12]

(إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوْى) [النازعات: 16]

وقد قرأ نافع وابن كثير وأبو عمرو "طوى" بغير تنوين

بينما قرأ الباقون "طوى" بالتنوين(أبو زرعة، ط 2 - ص: 451، ابن الجزري، ط 1414-2/ 359) أي مثل هدى، وقد وقف العلماء عند القراءة من دون تنوين، ففعلوها بعلل منها:

1- العلميّة والتأنيث، أي أن كلمة طوى هي اسم للبقة، كما قال جل وعز في البقة المباركة من الشجرة(أبو زرعة، ط 2-ص: 451،)

قال الله تعالى: (فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ) [القصص: 30]

2- إن الاسم معدول مثل عمر وزفر وزحل، فهو معدول عن طاو، كما عدل عمر عن عامر، فإن صحّ ذلك فليس في ذوات الواو اسم عدل عن لفظه سواه(ابن خالويه، ط 4- ص: 240)

3- إنّه اسم علم أعجمي(شهاب الدين الدميطي، ط 1-ص: 382)

وأما من قرأه بالتنوين، فلأنه اسم واد مذكر فصرفه، لأنّه لم تجتمع فيه علّتان تمنعانه الصرف (ابن خالويه، ط 4 - ص: 240)

الرأي الذي نرجحه:

لما كانت هناك قراءتان لكلمة طوى، بالتنوين وعدمه، وكلا القراءتين متواترة، فالكلمة إذن يجوز فيها الوجهان، أي التنوين وعدم التنوين، وهذا لا يقع إلا في حالة واحدة، وهي أن كلمة "طوى" من الألفاظ التي يجوز فيها التذكير والتأنيث، والدليل على التأنيث، قول الله تعالى (فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ) [القصص: 30]

فمن صرف الكلمة من باب التذكير، ومن منعها من الصرف فمن باب التأنيث، واجتماع التذكير والتأنيث في كلمة واحدة في العربية كثير، فالسبيل تذكر وتؤنث. قال الله تعالى: (قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ) [يوسف: 108] . وقال تعالى: (وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا) [الأعراف: 146].

والطّاعوت يذكر ويؤنث. قال الله تعالى: (وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا) [الزمر: 17]. وقال تعالى: (يُرِيدُونَ أَنْ يُتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ) [النساء: 60].

والأنعام تذكر وتؤنث، قال الله تعالى: (وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّئُنذِرَ الَّذِينَ يُطْغَوْنَ بِمَتَاعِهَا) [النحل: 66]. وقال تعالى في موضع آخر: (وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّئُنذِرَ الَّذِينَ يُطْغَوْنَ بِمَتَاعِهَا) [المؤمنون: 21] (أبو البركات الأنباري، ص: 2)

فالكلمة حسب ترجيحنا تحتل التذكير والتأنيث، فالتأنيث على قراءة من قرأها غير منونة، وبالتالي فهي ممنوعة من الصرف للعلمية والتأنيث، والتذكير على قراءة من قرأها منونة، وبالتالي فهي غير ممنوعة من الصرف لأنها علم على مذكر، هذا مترجح لدينا، والله تعالى أعلم.

4. صيغ منتهى الجموع

4.1 سلاسل

وردت كلمة سلاسل في القرآن مرتين، مرة في حالة الرفع معرفة بال

(الْأَغْلَالُ فِي أَغْصَانِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ) [غافر: 71]

ومرة جاءت منصوبة (إِنَّا أَغْنَيْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا) [الإنسان: 4]

وجاءت كلمة سلاسل في هذا الموضع في المصحف مرسومة بالألف: "سلاسلا"

وقد اختلف القراء في هذه الكلمة فقد قرأها "سلاسلا" بالتثنية نافع والكسائي وأبو بكر بن عياش، (أبو زرعة، ص: 737) وكذلك هشام من طريق الحلواني والشاذلي عن الداجوني، وأبو جعفر ورويس عن طريق أبي الطيب بالتثنية، (شهاب الدين الدمياطي، ط1- ص: 565) وهؤلاء يفتون عليها بالألف، إتباعاً للرسم القرآني، فهم "اتبعوا مرسوم المصاحف في الوصل والوقف لأنها مكتوبة بالألف وإن لم تكن رأس آية فهي تشاكل رؤوس الأي لأن بعده أغلالا وسعيرا" (أبو زرعة، ص: 737)

بينما قرأها الباقيون: سلاسل بالفتح دون تنوين وهؤلاء في حال الوقف بينهم اختلاف، فقد وقف عليه حمزة وقنبل- هو أحد الروابين المشهورين عن ابن كثير- (سلاسل) بغير ألف (ابن خلف المقرئ- ص: 35)، وكذلك خلف (شهاب الدين الدمياطي، ط1- ص: 565)، بينما وقف أبو عمرو بالألف إتباعاً للرسم (شهاب الدين الدمياطي، ط1- ص: 565)

واختلف عن الباقيين وهم ابن كثير وابن ذكوان وحفص، فبعض الرواة عنهم يفتون بالألف، وبعضهم يفتون دون ألف (شهاب الدين الدمياطي، ط1- ص: 565)

*- توجيه هذه القراءات:

من قرأ دون تنوين ووقف عليها بالألف، فإنه يكون قد اتبع الرسم القرآني كما أسلفنا، فكلمة سلاسل مرسومة في القرآن في هذا الموضع بالألف "سلاسلا"، ومن قرأ دون تنوين ووقف على اللام ولم يقف على الألف، فإنه يكون قد اتبع القاعدة العامة في الوقوف،

ومن قرأ بالتثنية ووقف عليها بالألف فإنه يكون قد اتبع القاعدة العامة في الوقوف بمد العوض حال تنوين النصب.

فالقراء على أربع مراتب: منهم من ينون وصلا، ويقف بالألف وفقاً بلا خلاف وهم نافع والكسائي وهشام وأبو بكر، ومنهم من لا ينون ولا يأتي بالألف وفقاً بلا خلاف، وهما حمزة وقنبل، ومنهم من لم ينون، ويقف بالألف بلا خلاف، وهو أبو عمرو وحده، ومنهم من لم ينون، ويقف بالألف تارة وبدونها أخرى، وهم ابن ذكوان وحفص والبزي، فهذا نهاية الضبط في ذلك (السمين الحلبي، ص: 5552)

وهذا الذي أسلفناه من حيث الوقوف، ولا إشكال فيه، فالوقف يختلف من قارئ لآخر، ويبقى موضوع الوقف لا علاقة له مباشرة بمادة بحثنا، وأما الإشكال الأكبر المتعلق بمادة بحثنا فهو تنوين كلمة سلاسل مع أنها ممنوعة من الصرف، فهي من صيغ منتهى الجموع، وهي على صيغة فعال، و"فعال لا تنصرف وكل جمع ثالثة ألف وبعدها حرف مشدد أو حرفان خفيفان أو أكثر فإنه لا ينصرف في معرفة ولا نكرة نحو مساجد قال الله تعالى (وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا) [الحج: 40]" (أبو زرعة، ط2 - ص: 737)

وقد ذكر العلماء تخريجاً لهذا التنوين، وأرجعوا ذلك لأحد أمرين:

- 1- أنه شاكل به ما قبله من رؤوس الآي لأنها بالالف، وإن لم تكن رأس آية، ووقف عليهما بالالف (ابن خالويه ، ط 4 -ص: 358)
- 2- أنها على لغة من يصرف جميع ما لا ينصرف (أبو شامة، 2/ 456)، وقال الكسائي وغيره من الكوفيين إنّ بعض العرب يصرفون جميع ما لا ينصرف إلا أفعل التفضيل، وعن الأخفش يصرفون مطلقاً وهم بنو أسد (شهاب الدين الدميّطي، ط1-ص: 565)

*- الرأي الذي نرجحه:

القول إنّ سبب التنوين هو "أنه شاكل به ما قبله من رؤوس الآي لأنها بالالف، وإن لم تكن رأس آية، ووقف عليهما بالالف" فهذا القول ضعيف لا تقوم به حجة، فهذا القول تعليل لمن يقف على كلمة سلاسل بالالف متبعاً رسم المصحف، وليس تعليلاً لتنوين هذا الكلمة، وليس تعليلاً لصرفها، فالالف في "سلاسل" تشبه الألف في سورة الأحزاب في الكلمات "الظنونا، الرسولا، السببلا- (وَتُظُنُّونَ بِاللّهِ الظُّنُونَا) [الأحزاب: 10]، (يَوْمَ تَقْلُبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ (66) وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا [الأحزاب: 66، 67]-

حيث أنها مكتوبة في المصحف بالالف، فمن الطبيعي أن يقف عليها بعض القراء بالالف، وهذا ليس علة لسبب تنوين كلمة "سلاسل" في بعض القراءات، لذلك فالقول الثاني هو الصواب وهو الراجح من وجهة نظرنا، أي أنّ كلمة "سلاسل" جاءت على لغة من يصرف ما لا ينصرف، قال السيوطي: "والقرآن احتوى على جميع لغات العرب" (جلال الدين السيوطي-ص: 1)

وهذا الذي ذكرناه قد مال إليه أبو شامة من قبل في شرحه للشاطبية يقول:

"القرآن العربي فيه من جميع لغات العرب لأنه أنزل عليهم كافة وأبيح لهم أن يقرؤوه على لغاتهم المختلفة فاختلقت القراءات فيه لذلك فلما كتبت المصاحف هجرت تلك القراءات كلها، إلا ما كان منها موافقاً لخط المصحف فإنه بقي كقراءة-إنّ هذان-كما سبق ومثل هذا التنوين فإنّ كتابة الألف في آخر الاسم المنسوب يشعر بالتنوين" (أبو شامة ، 2/ 456)

فهذا هو الرأي الراجح عندي، فإن كان صواباً فمن عند الله وإن كان خطأ فمن نفسي.

4.2 قوارير

وردت كلمة قوارير ثلاث مرّات في القرآن، مرة في سورة النمل، وكانت مجرورة بالفتحة نيابة عن الكسرة لأنها ممنوعة من الصرف: (قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ) [النمل: 44] وأجمع القراء على ترك صرف فيها (أبو شامة ، 2/ 459)

كما وردت كلمة "قوارير" مرتين في سورة الإنسان، ومحلها النصب: (وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِأَنِيَّةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا (15) قَوَارِيرَا مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرَا) [الإنسان: 15، 16]

وهذه التي في سورة الإنسان جاء رسمها في القرآن "قواريرا" بالالف

وقد اختلف القراء في كلا الكلمتين، وأجمل السمين الحلبي هذا الاختلاف وأوجزه:

واعلم أن القراء فيهما على خمس مراتب:

- إحداهما : تنوينهما معا ، والوقف عليهما : بالالف ، لنافع والكسائي وأبي بكر .
- الثانية : مقابلة هذه ، وهي عدم تنوينهما وعدم الوقف عليهما بالالف ، لحمزة وحده .
- الثالثة : عدم تنوينهما ، والوقف عليهما بالالف ، لهشام وحده .
- الرابعة : تنوين الأول دون الثاني، والوقف على الأول بالالف، وعلى الثاني بدونها ، لابن كثير وحده .

- الخامسة : عدم تنوينها معاً، والوقف على الأول بالألف، وعلى الثاني بدونها: لأبي عمرو وابن ذكوان وحفص (السمين الحلبي، ص: 5562).

وليس من مادة بحثنا الخوض في تعليل سبب هذا الاختلاف في الوقف بين هؤلاء العلماء الأفاضل، وإنما نذكر ما يخص بحثنا، ألا وهو حجة من صرف كلمة "قوارير" ونونها، ثم نذكر الرأي الذي نرجحه، والحقيقة هي أن العلماء السابقين لم يفصلوا في كلامهم بين القراءة بالتنوين وبين الوقف، بل ذكروا علة القراءة بالتنوين وعللوا بمسألتي الرسم القرآني "قوارير" وبمسألة الوقف على رؤوس الآيات، ونكتفي لك بنقل نموذجين من ذلك حتى لا نطيل، وبقيّة من علل صرف قوارير فهم على هذا المنوال:

1- "من قرأ بصرف الأول فلائنه رأس آية، وترك صرف الثاني لأنه ليس بآخر آية، ومن صرف الثاني أتبع اللفظ اللفظ، لأن العرب ربما قلبت إعراب الشيء ليتبع اللفظ اللفظ، فيقولون جحر ضب خرب، وإنما الخرب من نعت الجحر؛ فكيف بما يترك صرفه؟ وجميع ما يترك صرفه يجوز صرفه في الشعر، يعني فأمره في المتابعة أخف من غيره (أبو شامة، 459/2)

2- واختلف في (قوارير، قوارير) نافع وأبو بكر والكسائي وأبو جعفر بتنوينها معاً، وقوارير على مفاعيل، ووقفوا عليهما بالألف للتناسب موافقة لمصاحفهم، وقرأ ابن كثير وخلف عن نفسه بالتنوين في الأول، وبدونه في الثاني، مناسبة لرؤوس الآي في الأول، ووقفوا بالألف في الأول وبدونها في الثاني، وقرأ أبو عمرو وابن عامر وحفص وروح بغير تنوين فيهما ووقفوا على الأول بالألف لكونه رأس آية (شهاب الدين الدمياطي، ط1- ص: 565)

إلا أننا كما قلنا ليس من مادة بحثنا مناقشة رأي من وقف هنا بالألف ومن وقف هناك دون ألف، بل ما يهتّمنا هو: كيف يتم صرف ما لا ينصرف؟ أي ما هي العلة النحوية في صرف كلمة قوارير وتنوينها؟

فالذي نراه من علة صرف قوارير وهي من صيغ منتهى الجموع، هو ذات العلة من صرف كلمة سلاسل التي هي من صيغ منتهى الجموع، فقد ذكرنا أن كلمة "سلاسل" جاءت على لغة من يصرف ما لا ينصرف، وكذلك نرى في كلمة قوارير، أنها جاءت على لغة من يصرف ما لا ينصرف،

قال الكسائي والفرّاء: يجوز صرف كل ما لا ينصرف إلا "أفعل منك" (السيرافي-ط1 ، 192/1)

وقد قال السيوطي: "والقرآن احتوى على جميع لغات العرب" (السيوطي، ص: 1)

فهذا هو الذي نراه ونرجحه ونميل إليه، والله أعلم

وأما ما هو سبب اختلاف القراء في الوقف والوصل، وكذلك ما هي العلة البلاغية من صرف ما لا ينصرف، فهذه أمور ليست من مادة بحثنا، ولعل الله تعالى ييسر لنا مناقشة ذلك في بحث آخر.

5. ألف التانيث

5.1 دكاء = دكا

وردت كلمة "دكاً" في القرآن في ثلاثة مواضع، وقد اختلفت فيها القراءة بين دكا و دكاء

أما الموضع الأول: (كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا) [الفجر: 21] فهناك اتفاق بين القراء على قراءتها بالتنوين

وأما الموضع الآخر فقد وردت في سورة الكهف: (فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكًّا) [الكهف: 98]

فقد قرأ عاصم وحزمة والكسائي وخلف بالمد والهمز، دكاء

وقرأ الباقر والتنوين من غير مد ولا همز: ، " دكاً " (ابن الجزري، ط1414- ، 306/2)

وأما الموضع الثالث: (فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا) [الأعراف: 143]

فقد قرأ حمزة والكسائي وخلف بالمدّ والهمز مفتوحاً من غير تنوين: "دكّاء"

وقرأ الباقون بما فيهم عاصم بالتّنوين من غير مد ولا همز "دكّاء" (ابن الجزري، ط1414-2/306)

أي أنّه قرأ ابن كثير ونافع وأبو عمرو وابن عامر "جعله دكّاء" متّونة مقصورة في الكهف والأعراف

وقرأ عاصم في الأعراف "جعله دكّاء" متّونة، وقرأ في الكهف "دكّاء" ممدودة غير متّونة، وقرأ حمزة والكسائي "جعله دكّاء" في الموضوعين ممدودة غير متّونة. (التميمي، ص: 293)

*- توجيه هذه القراءات:

من قرأ بعدم التنوين أي "دكّاء"، أن دكّاء هي الأرض الملساء، فالله تعالى جعل الجبل أرضاً ملساء، وكلمة دكّاء هي صفة مشبهة انتهت بألف التانيث، "والحجة لمن مد ولم ينون، أنّه صفة قامت مقام الموصوف، وأصله أرضاً ملساء من قول العرب ناقة دكّاء أي لا سنام لها، ولم ينون لأنّه وزن لا ينصرف في معرفة ولا نكرة، لاجتماع علامة التانيث والوصف فيه" (ابن خالويه، ط 4)

وقال الأخفش قول تعالى (دكّاء) أي جعله مثل دكّاء، ثم حذف المضاف وأقام المضاف إليه مقامه، كما قال (وسل القرية) والعرب تقول ناقة دكّاء أي لا سنام لها، وقال قطرب قوله دكّاء صفة التقدير جعله أرضاً دكّاء أي ملساء، فأقيمت الصفة مقام الموصوف وحذف الموصوف، ودلّ عليه الصفة، كما قال سبجانه (وقولوا للناس حسناً) أي قولاً حسناً (أبو زرعة، ط2 - ص: 163)

وأما من قرأه بالتّنوين "دكّاء" فالحجة أنّه ليس ممنوع من الصرف لعدم وجود ما يمنع من صرفه، فكلّمة دكّاء غير كلمة دكّاء، وكلمة دكّاء هي مصدر، بمعنى ذا دكّ أو بمعنى مذكوك (العكبري، 1/284)

فأقام المصدر مقام المفعول والعرب تجعل المصدر بمعنى المفعول فيقولون هذا درهم ضرب الأمير أي مضروب الأمير (أبو زرعة، ط2 - ص: 435)

- كما يجوز أن يكون بمعنى دكّاء

"قال الأخفش في قوله دكّاء بالتّنوين قال كأنه قال دكّاء دكّاء مصدر مؤكّد" (ابن منظور، 10/424-الأزهرى، 9/323)

"فهو مثل قوله تعالى: (كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا) [الفجر: 21]" (ابن خالويه، ط 4 - ص: 163)

والذي نراه ممّا سبق أنّ تعليل العلماء القراءة بالتّنوين أو دون تنوين، هو تعليل لا غبار عليه من الناحية اللغوية، ويبقى هناك باب آخر ليس هو من مادة بحثنا، وهذا الباب هو ما هي الناحية البلاغية في هذا الاختلاف بين التّنوين وعدم التّنوين؟ فما هو الفرق البلاغي بين قراءة دكّاء وبين قراءة دكّاء؟ وهذا ليس من مادة هذا البحث، ونسأله تعالى أن يعيننا على إخراج بحث في المستقبل القريب يتعرض للناحية البلاغية في اختلاف القراءات في ناحية الممنوع من الصرف

2.5 شركاء

اختلاف القراء في قراءة كلمة شركاء في قوله تعالى:

(هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْنَا صَالِحًا لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ (189) فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلْنَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ) [الأعراف: 189]

فعامة القراء قرؤوها "شركاء"، بضم الشين وفتح الراء والمد وهمزة مفتوحة من غير تنوين، بينما قرأها: نافع وشعبة "شُرُكًا" بكسر الشين وإسكان الراء مع التنوين من غير مد ولا همز (أبو زرعة، ط2 - ص: 304، ابن الجزري، ط1414-2/308)

وهذا الاختلاف في القراءة هو مثل الاختلاف في قراءة كلمة دكّاء ودكّاء

ولكن الوجه المختلف هنا هو أن كلمة شركاء جمع انتهى بآلف التأنيث، بينما كلمة دكاء هي مفرد انتهى بآلف التأنيث

فعلة منع الصرف في الكلمتين واحدة، ألا وهي وجود ألف التأنيث، فالحجة لمن قرأه بضم الشين أنه جعله جمع شريك، فمنعه من الصرف لأن الهمزة التي في آخره مشكلة لهمزة حمراء وما أشبهها (ابن خالويه، ط 4 - ص: 168) وأما تخريج قراءة "شركاً" بالتثنية فهو من وجهين:

أحدهما تقديره جعلاً لغيره شركاً أي نصيباً، والثاني جعلاً له ذا شرك، فحذف في الموضعين المضاف (العكبري، 1/ 290)

قال الزجاج من قرأ شركاً فهو مصدر شركت الرجل أشركه شركاً (أبو زرعة، ط 2 - ص: 304)

وأما نحن، فما قلناه في كلمة دكاء نقوله هنا، فتعليل العلماء القراءة بالتثنية أو دون تثنية، هو تعليل لا غبار عليه من الناحية اللغوية، ويبقى هناك باب آخر ليس هو من مادة بحثنا، وهذا الباب هو ما هي الناحية البلاغية في هذا الاختلاف بين التثنية وعدم التثنية؟ ونسأله تعالى أن يعيننا على إخراج بحث في المستقبل القريب يتعرض للناحية البلاغية في اختلاف في القراءات في ناحية الممنوع من الصرف

5.3 نتري

من أكثر الكلمات التي قد تبدو للوهلة الأولى مشكلة هي كلمة نتري

حيث وردت في القرآن مرة واحدة فقط (ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا) [المؤمنون: 44]

مرسومة في المصحف بآلف ممدودة: "تترا" وليست بآلف مقصورة،

كُتِبَتْ "تترا" بالآلف، واختلف القراء في قراءة "نتري" فقد قرأ أبو جعفر وابن كثير وأبو عمرو بالتثنية: تتراً

وقرأ الباقيون بغير تثنية: نتري (ابن الجزري، ط 1414-2/ 368)

توجيه الاختلاف في هذه القراءات:

أ- من قرأ دون تثنية: جعل الألف ألف التأنيث المقصورة "نتري"، مثل "سكري" (ابن خالويه، ط 4-ص: 257)

وبالتالي فمن لم يثني جعله "فعلى" كدعوى من المصادر التي لحقتها ألف التأنيث المقصورة (أبو شامة، 2/ 305)

ب - من قرأ بالتثنية:

فله حجتان:

1- أنه جعله مصدرًا من قولك وتر يتر وترًا، ثم أبدل من الواو تاء، كما أبدلوا في تراث، ودليل ذلك كتابتها في السواد بآلف، وكذلك الوقوف عليه بآلف (ابن خالويه، ط 4-ص: 257) وهذا القول معقول ومقبول، لأن إبدال الواو تاء وقع في كثير من كلام العرب، فقد قالوا تُولج من وَلج وأصله وُولج كما قال العجاج: (فإن يكن أمسى البلى تَيُّقُوري) أراد وَيُقُوري، وهو فَيُعُول من الوُفَار (ابن منظور، 273/5)

كما "قالوا التكلان من الوكالة و تجاه وإنما هو وجاه" (أبو زرعة، ط 2 - ص: 487)

2- أنه من العرب من يثون كلمة نتري فيجعل ألفها للإلحاق بمنزلة أُرطى ومغزى (ابن منظور، 273/5)

وهذا التعليل معقول ومقبول، فكلمة "نتري" تكون فيها الألف للإلحاق مثل مغزى وليست للتأنيث، فجاز حينئذ صرفها وتثنيها

قال سيبويه: مغزى مُثَوَّنٌ مَصْرُوفٌ ، لأن الألف للإلحاق لا للتأنيث (الزبيدي، ط 2- 335/15)

*- الرأي الذي نراه:

تعليل ما سبق من صرف الكلمة وتنوينها ومن عدم صرفها وتنوينها، هذه التعليلات صحيحة ومعقولة ومقبولة، فهي ضمن سياق اللغة والعقل والمنطق، خاصة وأن كلمة "تتري" قال عنها سيبويه: فيها لغتان (سيبويه، ط3 - 3 / 211)

وقد قال السيرافي يشرح كلام سيبويه: "تتري" بعضهم يجعل الألف للتأنيث وبعضهم يجعلها زائدة للإلحاق (ابن المزيبيان- 477/3)

ثم فصل السيرافي هذا الكلام بشكل أكبر في موضع آخر "وقد تجيء أسماء في آخرها ألف التأنيث للعرب فيها مذهبان: منهم من يجعل الألف للتأنيث فيجربها على حكم (حبل) ومنهم من يجعلها لغير التأنيث فيجربها على حكم الألف التي ينكسر ما قبلها وتنقلب ياء وذلك: (علقى) و (ذفرى)، و (تتري)، منهم من ينون هذه الأسماء فتكون الألف لغير التأنيث؛ لأن الألف التي للتأنيث لا يدخلها تنوين فتقول: (علقى) و (ذفير) و (تتير)، ومنهم من يقول: هذه (علقى) و (ذفرى) و (تتري) فلا ينون" (ابن المزيبيان- 4/168)

الخاتمة:

حاولنا في هذا البحث استقصاء الكلمات التي قد يستشكلها بعضهم في كونها جاءت منونة مصروفة، مع أنّ حقها المنع من الصرف، وقد عرضنا أقوال العلماء في تعليل صرف هذه الكلمات، ثم قمنا بالترجيح بين هذه الأقوال، وطرح الضعيف منها، أنهى بحثي بأهم النتائج وهي ما لا ينصرف للضرورة الشعرية:

اختلاف أصل الكلمة يجعلها مصروفة أو غير مصروفة.

الصرف لغة من لغات العرب.

الاختلاف في كون اللفظة أعجمية أو ليست أعجمية سبب في الصرف ومنعه أيضاً.

ولكم كان بؤدي أن يكون هذا البحث شاملاً للناحية البلاغية في هذا الاختلاف بين القراءات واللمسة البيانية في صرف ما لا ينصرف في بعض وجوه القراءات، وتبيين أنّ الممنوع من الصرف قد ينون مدّاً لمرعاة الفاصلة، فهناك رأي يرى أن مراعاة الفاصلة هي السبب في الصرف.

ونسأله تعالى أن يعيننا على التفرغ له في بحث مستقل، ونحن في بحثنا هذا تركنا بعض الكلمات التي جاءت مصروفة في بعض القراءات، وعلة تركنا لها أنها جاءت في الروايات الشاذة، لذلك لم نقف عندها ولم نعرها أي اهتمام، واكتفينا بما جاء في القراءات العشر، ونسأله تعالى أن يكون هذا البحث معيناً للطلاب في أبحاثهم، ومعيناً لمن يقرأ القراءات في فهم علة الاختلاف بين هذه القراءات.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم

الأصبهاني. أبو نعيم أحمد بن عبد الله، حلية الأولياء وطبقات الأصفياء، بيروت. دار الكتاب العربي. (الطبعة الرابعة، السنة: 1405 هـ)
الأنباري أبو بكر. محمد بن القاسم بن محمد بن بشار بن الحسن بن بيان بن سماعة بن فروة بن قطن بن دعامة. الأضداد، المحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم. بيروت. المكتبة العصرية (1407 هـ - 1987 م)

البخاري. محمد بن إسماعيل أبو عبدالله الجعفي. صحيح البخاري الجامع الصحيح المختصر. تحقيق: د. مصطفى ديب البغا بيروت. دار ابن كثير. اليمامة. الطبعة الثالثة (1407 - 1987)

أبو البركات الأنباري. البلغة في الفرق بين المذكر والمؤنث موقع الوراق <http://www.alwarraq.com>.

أبو البقاء عبد الله بن الحسين بن عبد الله العكبري. إملأ ما من به الرحمن من وجوه الإعراب والقراءات. أ تحقيق إبراهيم عطوه عوض. لاهور. باكستان. الناشر المكتبة العلمية.

أبو بكر أحمد بن موسى بن العباس بن مجاهد التميمي البغدادي. السبعة في القراءات. تحقيق: د. شوقي ضيف. القاهرة: دار المعارف. الطبعة الثانية. 1400

جلال الدين السيوطي. المذهب فيما وقع في القرآن من المعرب. مصدر الكتاب: موقع الوراق، <http://www.alwarraq.com>.

ابن جني أبو الفتح عثمان. الخصائص. تحقيق: محمد علي النجار. بيروت. عالم الكتب. ط (2006)

- الحسين بن أحمد بن خالويه أبو عبد الله، الحجة في القراءات السبع، تحقيق: د. عبد العال سالم مكرم، بيروت، دار الشروق، الطبعة الرابعة (1401) حسان بن ثابت، ديوان حسان بن ثابت.
- أبو حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، تحقيق: الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، الشيخ علي محمد معوض، لبنان: دار الكتب العلمية، (2001 م، الطبعة: الأولى)
- ابن خلف المقرئ، العنوان في القراءات السبع، موقع الوراق، <http://www.alwarraq.com>.
- الخنساء، ديوان الخنساء.
- أبو الخير محمد بن محمد الدمشقي، الشهير بابن الجزري، النشر في القراءات العشر أشرف على تصحيحه ومراجعته للمرة الأخيرة، حضرة صاحب الفضيلة الأستاذ الجليل، علي محمد الضباع شيخ عموم المقارئ، بالديار المصرية، (بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ط 1414).
- الزبيدي، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني أبو الفيض، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق مجموعة من المحققين، د. بلد، دار الهداية، ط 2)
- الزمخشري، أبو القاسم محمود بن عمر، الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، تحقيق: عبد الرزاق المهدي، بيروت، دار إحياء التراث العربي.
- أبو سعيد السيرافي، الحسن بن عبد الله بن المرزبان، شرح كتاب سيبويه، المحقق: أحمد حسن مهدي، علي سيد علي، بيروت، دار الكتب العلمية (الطبعة: الأولى، 2008 م)
- السمين الحلبي، أبو العباس شهاب الدين أحمد بن يوسف بن عبد الدائم، الدر المصون في علم الكتاب المكنون، المكتبة الشاملة، الإصدار الثاني.
- سيبويه أبو البشر عمرو بن عثمان بن قنبر، كتاب سيبويه، تحقيق عبد السلام محمد هارون، بيروت، دار الجبل (ط 2)
- شهاب الدين أحمد بن محمد بن عبد الغني الدماطي، إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر: أو "منتهى الأمانى والمسرات في علوم القراءات، تحقيق: أنس مهرة، لبنان، دار الكتب العلمية (1419هـ-1998م)
- الطبري، محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الأملي، أبو جعفر، تفسير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن، المحقق: أحمد محمد شاكر، بلد، بدون، مؤسسة الرسالة، (الطبعة: الأولى 2000 م)
- عبد الرحمن بن إسماعيل بن إبراهيم "أبو شامة": شرح الشاطبية المسمى: إبراز المعاني من حرز الأمانى في القراءات السبع.
- عبد الرحمن بن محمد بن زنجلة أبو زرة، حجة القراءات، تحقيق: سعيد الأفغاني، بيروت، مؤسسة الرسالة (الطبعة الثانية 1982)
- أبو عمرو الداني، المقنع في رسم مصاحف الأمصار (مصدر الكتاب: موقع الوراق <http://www.alwarraq.com>).
- الفخر الرازي، أبو عبد الله فخر الدين، التفسير الكبير = مفاتيح الغيب، المشهور بتفسير الرازي (المؤلف: محمد بن عمر بن الحسين الرازي الشافعي المعروف، بلد دون، دار إحياء التراث العربي).
- القرطبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين، تفسير القرطبي = الجامع لأحكام القرآن، المحقق: هشام سمير البخاري، الرياض، دار عالم الكتب (الطبعة 2003 م).
- محمد بن حبان بن أحمد بن حبان بن معاذ بن مغيد، التميمي، أبو حاتم، الدارمي، النبسي، السيرة لابن حبان، (مصدر الكتاب: المكتبة الشاملة، الإصدار الثاني).
- محمد بن عبد الله أبو عبد الله الحاكم النيسابوري، المستدرک على الصحيحين، تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا، بيروت، دار الكتب العلمية (الطبعة الأولى، 1411 - 1990)
- محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري، لسان العرب، بيروت، دار صادر (الطبعة الأولى)
- أبو منصور محمد بن أحمد الأزهرى، تهذيب اللغة، تحقيق: محمد عوض مرعب، بيروت، دار إحياء التراث العربي (الطبعة الأولى - 2001م)

Kaynakça

- Al-Asbahani Ebu Na'im Ahmed bin Abdullah. (1405). *Hilyat al-Evliya' ve Tabaqat al-Safi*. (Beyrut: Dar al-Kitab al-. Al-Anbari Ebu Bekir,
- Muhammed bin Al-Qasim. (1987). *El-addad*. Beyrut: Al-Asriya.
- Al-Buhari Muhammed bin İsmail, *Sahih Al-Buhari-Al-Cami' Al-Sahih Al-Mukhtasar*, (1987). Beyrut, Dar Ibn Kesir.
- Abu Al-Barakat Al-Anbari, Al-Balagatu fi müzekkervemüennesarasındakifark, Al-Warraq web sitesi <http://www.alwarraq.com>.
- Ebu Al-Baq Abdullah bin Al-Hussain. *En Merhametli'nin ifadelerinin ve okumalarının indik tedilmesi*. Lahor, Pakistan, yayıncı Bilimsel Kütüphane.

- EbuBekir Ahmed bin Musa bin Al Abbas.*Essebaa fi-lkiraat*. (1400). Kahire: Dar Al Maaref. Celaledin es-Suyuti, *el-muhezzeb fima vakaa fi Kur'an mine-lmuarap*, Al-Ma'ribun'dan (Kitap kaynağı: Al-Warraq web sitesi, <http://www.alwarraq.com>.) İbnCiniEbu El Feth Othman, *Al-Kassais*, Beyrut: Alam Al-Kutub.
- Khalawayh,Al-Hussein bin Ahmed. (1401). *Elhucceh fi-kiraati essbii*, Beyrut: Dar Al-Shorouk..Hasan Bin Sabet, *Divan Hassan Bin Thabet*.
- EbuHayyan Al-Endülüsi, *tefsir el-bahrıl-muhit*. (2001). (Lübnan: Dar Al-Kutub Al-İlmiyye. İbnHalef Al-Muqiri, *el-invanfil- kiraatissebi*. Al-Warraq web sitesi, <http://www.alwarraq.com> Al-hansa, *Diwan Al-hansa*..
- Ebu'l-Khair,Muhammed bin Muhammed. *En-neşirfil-kiraat el-aşır*. Beyrut, Lübnan: BilimselKitaplarEvi.(
- Al-Zubaidi,Muhammed bin Muhammed.*tacul-arus*. -Al-Zamakhshari Abu Al-Qasim Mahmoud bin Omar, *Al-KashfhakkındaVahyinGerçekleriveTefsirYüzlerindeDedikoducuGözler*. Beyrut: darihyaaturas el-arabi.
- EbuSaeed Abdullah bin Al-Marzban. (2008) *Şarhkitabsibavayh*. Beyrut, Dar Al-Kutub Al-İlmiyya. Al-Samin Al-Halabi Abu Al-Abbas, Shihab Al-Din.*Al-Durr Al-Masoon fi ilim Al-Kitab Al-Mknun* (Al ShamilKütüphanesi), ikincibaskı.
- SibavayhEbu el-BishrAmr bin Othman bin Qanbar.*Kitabsibavayh*, Beyrut: Dar al-Jil. Shihab al-Din Ahmed bin Muhammed.(1998). *OndörtOkumadaİnsanlarınBütünlüğü: Veya “Okuma BilimlerindeNihaiDileklerveZevkler”*. (Lübnan: Dar el-Kutub al-İlmiyye.
- Al-Tabari Muhammad Bin Jarir. (2000).*Tafsir Al-Tabari*, muesesetu Al-Risala. Abdurrahman bin İsmail bin İbrahim.*Şarh al-Şatibya*..
- Abdurrahman ibnMuhammed. (1982).*huccetu el-Kira'at*. Beyrut: muesesetuAl-Risala. EbuAmr Al-Dani, *Al-Muqni' Kur'anayetleriniçizerken* (kitapkaynağı: Al-Warraq web sitesi <http://www.alwarraq.com>.(El-Fahr El-RaziEbu Abdullah Fahreddin, *et-Tefsiril-kebir–Mefetihul-kebir*, El-Raziyorumuylaünlü. Arap MirasınıCanlandırmaEvi.
- KurtubiEbu Abdullah Muhammed bin Ahmed. (2003).*Tefsir Al-Kurtubi/KuranHükümleriniToplayan*. Riyad: Dar Alam Al-Kutub. Muhammed bin Ahmed bin Hibban, *es-sireh li-ibnihibben*. (Kitapkaynağı: The Comprehensive Library..(
- Muhammed bin Abdullah Ebu Abdullah Al-Hakim Al-Naysaburi. (1990). *Al-Mustadrakala es-sahıhayın*, Beyrut: Dar Al-Kutub Al-İlmyya. bin Manzur,Muhammed bin Makram.*Lisan Al Arab*.Beyrut: Dar Sader.
- Ebu Mansur Muhammed bin Ahmed el-Azhari. (2001).*tehzib el-luğa*, Beyrut: Dar ihyaa et-turas el-arabi..